



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

## SECCIÓN 1 — IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y PROVEEDOR

**Nombre de Producto:** Albatross Zoom Spout Oiler (Aceite Lubricante)  
**Código de Producto:** 3014  
**Usos del material:** Aceite lubricante  
**Fecha de Revisión :** Diciembre 20, 2022  
**Nombre y dirección del fabricante:** Consultar con el proveedor  
**Nombre y dirección del proveedor:**

### ***ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE***

36-41 36<sup>th</sup> Street  
 Long Island City, New York  
 Estados Unidos  
 11106  
 718-392-6272

5439 San Fernando Road West  
 Los Angeles, California  
 Estados Unidos  
 90039  
 818-543-5850

**N.º de teléfono para emergencias:** derrame, filtración, incendio, exposición o accidente – Llamar a CHEMTREC – día o noche 1-800-424-9300 ó 1-703-527-3887 (USA y Canadá)  
 01-800-681-9531 (México) +56-225814934 (Chile)  
 01800 -710 -2151 (Colombia) +506-40003869 (Costa Rica)  
 +507-8322475 (Panamá) +51-17071295 (Perú)

## SECCIÓN 2 — IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### **Peligros clasificados**

Este material no es peligroso bajo los criterios del Estándar Federal OSHA Hazard Communication 29CFR 1910.1200.

### **Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

PHNOC: Ninguno conocido

HHNOC: Ninguno conocido

#### **Elementos de Etiqueta**

Ningún peligro

## SECCIÓN 3 — COMPOSICIÓN QUÍMICA/INFORMACIÓN DE INGREDIENTES

Nombre químico	CASRN	Concentración <sup>1</sup>
Destilados, petróleo, hidrotratado parafínicos pesados	64742-54-7	0 - 100
Aceites residuales, petróleo, desparafinados con disolventes	64742-62-7	0 - 100

<sup>1</sup> Todas las concentraciones son porcentajes por peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gas son en porcentaje por volumen.

## SECCIÓN 4 — MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**Contacto ocular:** Si irritación o enrojecimiento se desarrolla por exposición, enjuagar ojos con agua limpia. Si los síntomas persisten, buscar atención médica.

**Contacto cutáneo:** Remover ropa y zapatos contaminados y limpiar áreas afectadas cuidadosamente con jabón suave y agua o un limpiador de manos sin agua. Si se desarrolla y persiste irritación o enrojecimiento, buscar atención médica.

**Inhalación:** Normalmente no se requiere primeros auxilios. Si se desarrolla dificultad para respirar, mover víctima lejos de la fuente de exposición y a aire fresco y mantenerlo en una posición cómoda para la respiración. Buscar atención médica inmediata.

**Ingestión:** Normalmente no se requiere primeros auxilios; sin embargo, si se ingiere y se desarrollan síntomas, buscar atención médica.

**Síntomas y efectos más importantes, ambos agudos y tardíos:** La inhalación de neblinas o vapores aceitosos generados a temperaturas elevadas puede causar irritación respiratoria. La ingestión accidental puede resultar en irritación menor del aparato digestivo, náusea y diarrea. Contacto prolongado o repetido puede secar la piel y causar irritación.

**Nota al Doctor:** Las aspiraciones agudas de grandes cantidades de material cargado de aceite pueden producir una neumonía seria por aspiración. Los pacientes que aspiran estos aceites deben ser seguidos por el desarrollo de secuelas a largo plazo. La exposición por inhalación a neblinas aceitosas por debajo de límites actuales en el lugar de labores no es probable que cause anomalías pulmonares.

## SECCIÓN 5 — MEDIDAS PARA APAGAR INCENDIOS

### NFPA 704 Clase de Peligro

**Salud: 0    Inflamabilidad: 1    Inestabilidad: 0**



0 (Mínimo)  
1 (Leve)  
2 (Moderado)  
3 (Serio)  
4 (Severo)

**Medios de extinción:** Se recomienda polvo químico seco, dióxido de carbono, espuma, o rociado de agua. El agua o espuma puede causar formación de espuma de materiales calentados por encima de 212°F / 100°C. El dióxido de carbono puede desplazar el oxígeno. Usar precaución cuando aplicando dióxido de carbono en espacios confinados. El uso simultáneo de espuma y agua en la misma superficie se debe evitar como el agua destruye la espuma.

### Peligros específicos que surgen del químico

**Peligros inusuales de incendio y explosión:** Este material puede quemar pero no se enciende fácilmente. Si el contenedor no se enfría apropiadamente, puede reventar en el calor de un incendio.

**Productos peligrosos de combustión:** La combustión puede producir humo, monóxido de carbono y otros productos de combustión incompleta. Óxidos de azufre, nitrógeno o fósforo también se pueden formar.

**Acciones protectoras especiales para bomberos:** Para incendios más allá de la etapa inicial, los equipos de respuesta a emergencia en el área inmediata del peligro deben usar ropa protectora. Cuando el potencial de peligro químico es

desconocido, en espacios encerrados o confinados, un aparato respiratorio auto-contenido se debe usar. Adicionalmente, usar otro equipo protector apropiado según las condiciones (ver Sección 8).

Aislar el área del peligro y negar entrada a personal innecesario y desprotegido. Detener derrame/liberación si se puede hacer con seguridad. Mover contenedores no dañados del área inmediata de peligro si se puede hacer con seguridad. El rociado de agua puede ser útil para minimizar o dispersar vapores y proteger personal. Enfriar equipo expuesto a fuego con agua, si se puede hacer con seguridad. Evitar esparcir líquido ardiendo con agua usada para enfriar.

**Ver Sección 9 para Propiedades Inflamables incluyendo punto de inflamación y límites inflamables (explosivos)**

## SECCIÓN 6 — MEDIDAS ANTE LIBERACION ACCIDENTAL

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** Este material puede quemar, pero no se enciende fácilmente. Mantener toda fuente de ignición lejos del derrame/liberación. Mantenerse a barlovento y lejos del derrame/liberación. Evitar contacto directo con el material. Para derrames grandes, notificar personas a sotavento del derrame/liberación, aislar área inmediata del peligro y mantener fuera personal no autorizado. Usar equipo de protección apropiado, incluyendo protección respiratoria, según las condiciones (ver Sección 8). Ver Secciones 2 y 7 para información adicional sobre peligros y medidas de precaución.

**Precauciones Ambientales:** Detener y contener derrame/liberación si se puede hacer con seguridad. Impedir que material derramado entre a alcantarillado, desagües y otros sistemas no autorizados de drenaje y vías fluviales naturales. Usar agua frugalmente para minimizar contaminación ambiental y reducir los requerimientos de eliminación. Si el derrame ocurre sobre agua, notificar las autoridades apropiadas y avisar los transportadores de cualquier peligro. Los derrames a o sobre aguas navegables, la zona contigua o costas adyacentes que causan un brillo o decoloración en la superficie del agua pueden requerir notificación del Centro Nacional de Respuestas (teléfono 800-424-8802).

**Materiales y métodos para contención y limpieza:** Notificar autoridades relevantes de acuerdo a toda norma aplicable. Se recomienda limpieza inmediata de cualquier derrame. Poner diques bien adelante del derrame para recuperación o eliminación posterior. Absorber material derramado con material inerte como arena o vermiculita y colocar en contenedor apropiado para eliminación. Si derramado en agua, remover con métodos apropiados (ej., desnatado, booms o absorbentes). En el caso de contaminación del suelo, remover tierra contaminada para descontaminación o eliminación de acuerdo con normas locales.

Las medidas recomendadas se basan en los escenarios más probables para derrames de este material; sin embargo, las condiciones y normas locales pueden influenciar o limitar la elección de acciones apropiadas a tomar. Ver Sección 13 para información sobre eliminación apropiada.

## SECCIÓN 7 — MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

**Precauciones para manejo seguro:** Mantener lejos de llamas y superficies calientes. Lavarse cuidadosamente después de manejo. Usar buenas prácticas de higiene personal y usar equipo de protección personal (ver Sección 8). Los derrames producirán superficies muy resbalosas. No entrar a espacios confinados como tanques o fosos sin seguir los procedimientos apropiados de entrada como detallado en ASTM D-4276 y 29CFR 1910.146. No vestir ropa o zapatos contaminados.

**Condiciones para almacenamiento seguro:** Mantener contenedores bien cerrados y etiquetados apropiadamente. Usar y almacenar este material en área fresco, seco y bien ventilado lejos de calor y toda fuente de ignición.

Almacenar sólo en contenedores aprobados. Mantener lejos de cualquier material incompatible (ver Sección 10). Proteger contenedores de daño físico.

Los contenedores “vacíos” contienen residuos y pueden ser peligrosos. No presurizar, cortar, soldar, perforar, moler o exponer tales contenedores a calor, llamas, chispas u otras fuentes de ignición. Pueden explotar y causar herida o muerte. Los tambores “vacíos” deben ser completamente drenados, apropiadamente taponados y enviados puntualmente al proveedor o un reacondicionador de tambores. Todos los contenedores deben ser eliminados en una manera segura para el ambiente y de acuerdo a normas gubernamentales. Antes de trabajar en tanques que contienen o han contenido este material referirse a las normas OSHA, ANSI Z49.1 y otras referencias pertinentes a la limpieza, reparación, soldadura u otras operaciones contempladas.

## SECCIÓN 8 — CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Nombre químico	ACGIH	OSHA	Phillips 66
Destilados de petróleo, hidrotratados, pesados, parafínicos	---	---	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> como neblina aceitosa, si generada
Aceites residuales, petróleo, disolventes-desparafinados	---	---	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> como neblina aceitosa, si generada

**Nota:** Las agencias o grupos consultivos estatales o locales pueden haber establecido límites más exigentes. Consultar a un higienista industrial o profesional similar o sus agencias locales para mayor información.

**Controles de ingeniería:** Si las practicas actuales de ventilación no son adecuadas para mantener concentraciones aéreas por debajo de los límites establecidos de exposición, se puede requerir controles adicionales de ingeniería.

**Protección ocular/ facial:** El uso de protección ocular/ facial no se requiere normalmente; sin embargo, la práctica de buena higiene industrial sugiere el uso de protección ocular que cumple o excede ANSI Z.87.1 cuando trabajando con químicos.

**Protección cutánea/manos:** El uso de protección cutánea no se requiere normalmente; sin embargo, la práctica de buena higiene industrial sugiere el uso de guantes u otra protección cutánea apropiada cuando trabajando con químicos. Materiales protectores sugeridos: Nitrilo.

**Protección respiratoria:** Cuando existe un potencial para exposición aérea por encima del límite de exposición, se puede usar un respirador con purificador de aire equipado con filtros R o P95 certificado por NIOSH.

Se debe seguir un programa de protección respiratoria que cumple o es equivalente a OSHA 29 CFR 1910.134 y ANSI Z88.2 cuandoquiera que las condiciones laborales justifican el uso de un respirador. Los respiradores con purificador de aire proveen protección limitada y no pueden ser usados en atmósferas que exceden la concentración de uso máximo (como dirigido por norma o las instrucciones del fabricante), en situaciones deficientes en oxígeno (menos de 19.5 % oxígeno) o bajo condiciones que son inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.

**Las sugerencias provistas en esta sección para control de exposición y tipos específicos de equipo protector se basan en información de fácil acceso. Los usuarios deben consultar con el fabricante específico para confirmar**

el rendimiento de su equipo de protección. Situaciones específicas pueden requerir consulta con profesionales de higiene industrial, seguridad o ingeniería.

## SECCIÓN 9 — PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Nota:** A menos que se indica el contrario, los valores se determinan en 20°C (68°F) y 760 mm Hg (1 atm). Los datos representan valores típicos y no tienen la finalidad de ser especificaciones.

**Apariencia:** ámbar

**Estado físico:** Líquido

**Olor:** Característica de petróleo

**Umbral de olor:** No hay datos disponibles

**pH:** No aplicable

**Densidad de Vapor (aire=1):** >1

**Límites superiores de explosión (vol % en aire):** No hay datos disponibles

**Límites inferiores de explosión (vol % en aire):** No hay datos disponibles

**Tasa de evaporación (nBuAc=1):** No hay datos disponibles

**Tamaño de partículas:** No aplicable

**Porcentaje volátil:** Insignificante

**Inflamabilidad (sólido, gas):** No hay datos disponibles

**Punto de inflamación:** > 392 °F / > 200 °C

**Método Test:** Pensky-Martens Taza cerrada (PMCC), ASTM D93, EPA 1010

**Punto/rango inicial de Ebullición:** No hay datos disponibles

**Presión de Vapor:** <1 mm Hg

**Coefficiente de partición, n-octanol/agua (Kow):** No hay datos disponibles

**Punto de fusión/congelación:** No hay datos disponibles

**Temperatura de auto-ignición:** No hay datos disponibles

**Temperatura de descomposición:** No hay datos disponibles

**Gravedad específica (agua=1):** 0.85 - 0.89 @ 60°F (15.6°C)

**Densidad aparente:** 7.1 - 7.4 lbs/gal

**Viscosidad:** 4.2 - 33 cSt @ 100°C; 20.6 - 480 cSt @ 40°C

**Solubilidad en agua:** Insignificante

## SECCIÓN 10 — DATOS DE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Reactividad:** No reactiva químicamente.

**Estabilidad química:** Estable bajo condiciones normales ambientales y anticipadas de uso.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se anticipan reacciones peligrosas.

**Condiciones a evitar:** Exposición extendida a temperaturas altas puede causar descomposición. Evitar toda posible fuente de ignición.

**Materiales incompatibles:** Evitar contacto con agentes oxidantes fuertes y agentes reductores fuertes.

**Productos peligrosos de descomposición:** No se anticipan bajo condiciones normales de uso.

## SECCIÓN 11 — INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Información de efectos toxicológicos****Sustancia / Mezcla**

<b>Toxicidad aguda</b>	<b>Peligro</b>	<b>Información Adicional</b>	<b>Datos LC50/LD50</b>
<b>Inhalación</b>	Poco probable que sea perjudicial		> 5 mg/L (neblina)
<b>Cutánea</b>	Poco probable que sea perjudicial		>2 g/kg
<b>Oral</b>	Poco probable que sea perjudicial		>5 g/kg

**Peligro de aspiración:** No se espera que sea un peligro de aspiración.

**Corrosión/Irritación cutánea:** No se espera que sea irritante. Exposición repetida puede causar resequedad de la piel o agrietamiento.

**Daño/Irritación ocular serio:** No se espera que sea irritante.

**Sensibilización cutánea:** No se espera que sea un sensibilizador cutáneo.

**Sensibilización respiratoria:** No hay información disponible.

**Toxicidad en órganos diana (exposición única):** No se espera que cause efectos orgánicos de una sola exposición.

**Toxicidad en órganos diana (exposición repetida):** No se espera que cause efectos orgánicos de exposición repetida.

**Carcinogenicidad:** No se espera que cause cáncer

**Mutagenicidad en células germinales:** No se espera que cause efectos genéticos heredables.

**Toxicidad reproductiva:** No se espera que cause toxicidad reproductiva.

**Información de efectos toxicológicos de componentes****Aceite Lubricante Básico (Petróleo)**

**Carcinogenicidad:** Los aceites con base en petróleo contenidos en este producto han sido refinados usando una variedad de procesos incluyendo hidrocrackeo/hidroprocesamiento severo para reducir aromáticos y mejorar características de rendimiento. Todos los aceites cumplen los criterios IP-346 de menos de 3 % PAH y no son considerados carcinógenos por NTP, IARC, u OSHA.

**SECCIÓN 12 — INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Clasificación GHS:** No  
**Peligros clasificados**

**Toxicidad acuática:** Todos los estudios de toxicidad acuática aguda con muestras de aceites lubricantes básicos muestran valores de toxicidad aguda mayores que 100 mg/L para invertebrados, algas y peces. Estos tests fueron realizados en fracciones acomodadas en agua, y los resultados son consistentes con la toxicidad acuática prevista para estas sustancias basado en sus composiciones de hidrocarburos.

**Persistencia y degradabilidad:** Los hidrocarburos en este material no son fácilmente biodegradables, pero puesto que pueden ser degradados por microorganismos, se consideran inherentemente biodegradables.

**Potencial bioacumulativo:** Los valores Log Kow medidos para los componentes de hidrocarburos de este material son mayores que 5.3 y por eso se consideran con potencial para bioacumular. En práctica, los procesos metabólicos pueden reducir la bioconcentración.

**Movilidad en el suelo:** No se espera que la volatilización al aire sea un proceso significativo de destino debido a la presión baja de vapor de este material. En agua, los aceites básicos flotarán y se esparcirán sobre la superficie en una tasa que depende de la viscosidad. Habrá remoción significativa de hidrocarburos del agua por adsorción a sedimentos. En suelo y sedimento, los componentes de hidrocarburos manifestarán movilidad baja con adsorción a sedimentos siendo el proceso físico predominante. Se espera que el proceso principal de destino sea biodegradación lenta de los componentes en suelo y sedimento.

**Otros efectos adversos:** Ninguno anticipado.

## SECCIÓN 13 — ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El generador de un residuo siempre es responsable de hacer determinaciones apropiadas respecto a residuos peligrosos y debe considerar los requerimientos estatales y locales además de las normas federales. Este material, si desechado como producido, no sería un residuo peligroso listado y regulado federalmente en RCRA y no se cree que exhiba las características de residuos peligrosos. Ver Secciones 7 y 8 para información sobre manejo, almacenamiento y protección personal y Sección 9 para propiedades físicas/químicas. Es posible que el material, como producido, contenga componentes que no se requieren listar en la HDSM pero que puedan afectar la determinación de residuos peligrosos. Adicionalmente, el uso que resulta en cambio químico o físico de este material podría sujetarlo a normas que lo consideran como un residuo peligroso. Este material, bajo la mayoría de usos previstos, se volvería “aceite usado” debido a contaminación por impurezas físicas o químicas. Cuando posible, reciclar el aceite usado de acuerdo a normas aplicables federales, estatales o locales. Los contenidos del contenedor deben ser usados completamente y los contenedores vaciados antes de desechar.

## SECCIÓN 14 — INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

**U.S. Departamento de Transporte (DOT)**

**Número ONU:** No regulado

**Nombre ONU apropiado para envío:** Ninguno

**Clase de peligro para transporte:** Ninguna

**Grupo de embalaje:** Ninguno

**Riesgos ambientales:** Este producto no cumple los criterios DOT/UN/IMDG/IMO de contaminante marino.

**Precauciones especiales para el usuario:** Si enviado por tierra en un embalaje con capacidad de 3,500 galones o más, las provisiones de 49 CFR, Parte 130, aplican (Contiene aceite).

**Transporte al granel según Anexo II de MARPOL 73/78 y el Código IBC:** No aplicable

## SECCIÓN 15 — INFORMACIÓN NORMATIVA

**CERCLA/SARA - Sección 302 Sustancias Extremadamente Peligrosas y TPOs (en libras):**

Este material no contiene ningún químico sujeto a los requerimientos de reportaje de SARA 302 y 40 CFR 372.

**CERCLA/SARA - Sección 311/312 (Título III Categorías de Riesgos)**

**Riesgo agudo de salud:** No

<b>Riesgo crónico de salud:</b>	No
<b>Riesgo de incendio:</b>	No
<b>Riesgo de presión:</b>	No
<b>Riesgo de reactividad:</b>	No

**CERCLA/SARA - Sección 313 y 40 CFR 372:**

Este material no contiene ningún químico sujeto a los requerimientos de reportaje de SARA 313 y 40 CFR 372.

**EPA (CERCLA) Cantidad reportable (en libras):**

Este material no contiene ningún químico con cantidades reportables a CERCLA.

**California Proposition 65:**

Este material no contiene ningún químico conocido al estado de California que cause cáncer, defectos congénitos u otro daño reproductivo en concentraciones que disparan los requerimientos de advertencias de California Proposition 65.

**Clasificación Internacional de Riesgos****Canadá:**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgos de los Controlled Products Regulations (CPR), y la HDSM contiene toda la información requerida por las normas.

**Inventarios internacionales**

Todos los componentes están o listados en el Inventario US TSCA o no están regulados bajo TSCA. Todos los componentes están o en el DSL o están exentos de los requerimientos del listado de DSL.

**Número de Clasificación de Control U.S. Export:** EAR99

<b>SECTION 16 — OTHER INFORMATION</b>
---------------------------------------

**Fecha de Revisión:** Agosto 12, 2022

**Fecha de emisión:** marzo 9, 2019

**Fecha anterior de emisión:** marzo 28, 2018

**Secciones revisadas o base para revisión:**

Nueva HDSM

**Guía a abreviaturas:**

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists; CASRN = Chemical Abstracts Service Registry Number; CEILING = Límite techo (15 minutos); CERCLA = The Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act; EPA = Environmental Protection Agency; GHS = Globally Harmonized System; IARC = International Agency for Research on Cancer; INSHT = National Institute for Health and Safety at Work; IOPC = International Oil Pollution Compensation; LEL = Lower Explosive Limit; NE = Not Established; NFPA = National Fire Protection Association; NTP = National Toxicology Program; OSHA = Occupational Safety and Health Administration; PEL = Permissible Exposure Limit (OSHA); SARA = Superfund Amendments and Reauthorization Act; STEL = Límite de Exposición de Corto Plazo (15 minutos); TLV = Threshold Limit Value (ACGIH); TWA = Time Weighted Average (8 hours); UEL = Upper Explosive Limit; WHMIS = Worker Hazardous Materials Information System (Canadá)

**CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:**

La información presentada en esta Hoja de Datos de Seguridad de Materiales se basa en datos que creemos precisos a la fecha de la preparación de esta Hoja de Datos de Seguridad de Materiales. SIN EMBARGO, NO SE DEBE IMPLICAR NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO PARTICULAR O NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RESPECTO A LA PRECISIÓN O EXHAUSTIVIDAD DE LA INFORMACIÓN QUE AQUÍ APARECE, LOS RESULTADOS A OBTENER DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN O DEL PRODUCTO, LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO O LOS RIESGOS RELACIONADOS CON SU USO. No se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o herida que resulta del uso anormal o de cualquier falla en adherir a las prácticas recomendadas. La información que aquí aparece y el producto son suministrados bajo la condición que la persona que los recibe haga su propia determinación en cuanto a la aptitud del producto para su propósito particular, y con la condición que asuma el riesgo de su uso. Adicionalmente, no se da ni se implica ninguna autorización para practicar cualquier invención patentada sin licencia.